

# the advantages newlast

I prodotti illustrati in questa scheda fanno parte di un Sistema in cui interagiscono macchine e software, ideato, progettato e realizzato da Newlast: il **Sistema Integrato Easylast**. Un Sistema che ha dato realtà alle attese dei produttori costruendo per loro importanti vantaggi:

- massima precisione di copiatura del modello
- esecuzione delle lavorazioni senza modello fisico
- precisione delle lavorazioni, alta qualità del prodotto finito, alta ripetibilità delle misure
- rapida e precisa gestione degli sviluppi
- eliminazione della fase di preparazione del modello
- riduzione dei costi stoccaggio e dei tempi di lavorazione
- facile e rapida gestione dei programmi di lavoro all'interno e tra formificio e calzaturificio e tra tutte le rispettive unità in Italia ed all'estero
- controllo totale del progettista del modello di tutte le principali componenti: forma, fondo e tacco, in corrispondenza perfetta tra loro.

The products illustrated in this sheet are part of a System, in which machines and software interact, conceived, designed and produced by Newlast: the **Integrated Easylast System**.

A System which has realised the expectations of the last and shoe manufacturers creating important advantages for them:

- maximum precision in the copying of the model
- execution of the manufacturing operation without a physical model
- precision of the manufacturing operation, high quality of end product, high repeatability of the sizes
- rapid and precise management of the developments
- elimination of the preparation phase of the model
- reduction of storage costs and manufacturing times
- easy and rapid management of the work programs in and between the last factory and the shoe factory and between all the respective plants in Italy and abroad
- designer's complete control over the model of all the main components: last, bottom and heel, all perfectly corresponding.

Los productos ilustrados en esta ficha forman parte de un sistema en el cual interactúan máquinas y software, ideado, proyectado y realizado por Newlast: el **Sistema Integrado Easylast**.

Un Sistema que ha hecho realidad el sueño de los productores creando para ellos importantes ventajas:

- máxima precisión de copiado del modelo
- ejecución de las elaboraciones sin el modelo físico
- precisión en las elaboraciones, elevada calidad del producto acabado, elevada repetibilidad de las medidas
- gestión rápida y precisa de los desarrollos
- eliminación de la fase de preparación del modelo
- reducción de los costes de almacenamiento y de los tiempos de elaboración
- fácil y rápida gestión de los programas de trabajo al interno y entre la fábrica de hormas y la de calzados y entre todas las respectivas unidades en Italia y en el exterior
- control total del proyectista del modelo de todos los componentes principales: horma, fondo y tacón, y en perfecta correspondencia entre ellos.

Foto Argentiero - MARINA BARBENSI graphic design

# NEWLAST & INESCOP




finitura della forma  
precisione costante  
last finishing  
constant accuracy  
Acabado de la horma  
precisión constante



Administration Office and R&D 15057 Tortona AL . Italy . Via G. Pernigotti 31/A . phone +39 0131 894991 fax +39 0131 814530  
Commercial Office and Production Facility 21053 Castellanza VA . Italy . Via Sanguinola 3 . phone +39 0331 481224 fax +39 0331 480404  
www.newlast.com e-mail: italy@newlast.com

newlast  
group

newlast  
group

 La Linea di Finitura a Controllo Numerico proposta da Newlast è costituita da due modelli:

- **NL-SF4 per la finitura di due paia di forme**
- **NL-SF6 per la finitura di tre paia di forme**

L'operazione di finitura eseguita a Controllo Numerico offre moltissimi vantaggi:

- utilizzo del file digitalizzato .MOD™ senza l'impiego del modello fisico
- estrema precisione negli sviluppi e assoluta ripetibilità delle misure nel tempo
- nessuna limitazione dello sviluppo in taglie, fino allo sfruttamento completo delle corse meccaniche della macchina
- altissima velocità di lavorazione e grande produttività.

Anche sulle Finitrici è presente il nuovo e potente **Controllo Numerico EASYLAST2001™** che, con interfaccia operatore in ambiente Windows, consente grande facilità d'uso anche ad operatori poco esperti. Durante la lavorazione della macchina è possibile elaborare lo sviluppo della taglia successiva da eseguire. La nuova funzione automatica di doppia passata consente la possibilità di arresto della prima in prossimità della cimosa per evitare l'indebolimento nella zona della punta.


I programmi di lavoro per questa macchina vengono generati da:

- **NL-DGT** Digitalizzatore Newlast
- **EASYLAST3D-CAD/CAM** o qualsiasi altro CAD presente sul mercato.

Le Finitrici **NL-SF4** e **NL-SF6**,

come tutte le macchine Newlast, sono predisposte per il collegamento in rete Ethernet sia con macchine Newlast che con workstation/server.

Tutti i prodotti Newlast sono marcati CE e costruiti nel più ampio rispetto della sicurezza dei lavoratori e dell'ambiente circostante.

 The Numerically Controlled Finishing Line proposed by Newlast includes two models:

- **NL-SF4 finishing of two pairs of lasts**
- **NL-SF6 finishing of three pairs of lasts**

The Numerically Controlled Finishing operation offers many advantages:

- use of the digitised .MOD™ file, without using physical models
- high accuracy in grading and absolute repetition of measurements for a long period of time
- no limits to the size development: the whole mechanical stroke can be exploited
- very high machining speed and high productivity

The product line of Finishing machines is also equipped with the new powerful

**EASYLAST2001™ Numerical Control**, operating in Windows environment, which can also be easily used by not experienced users.

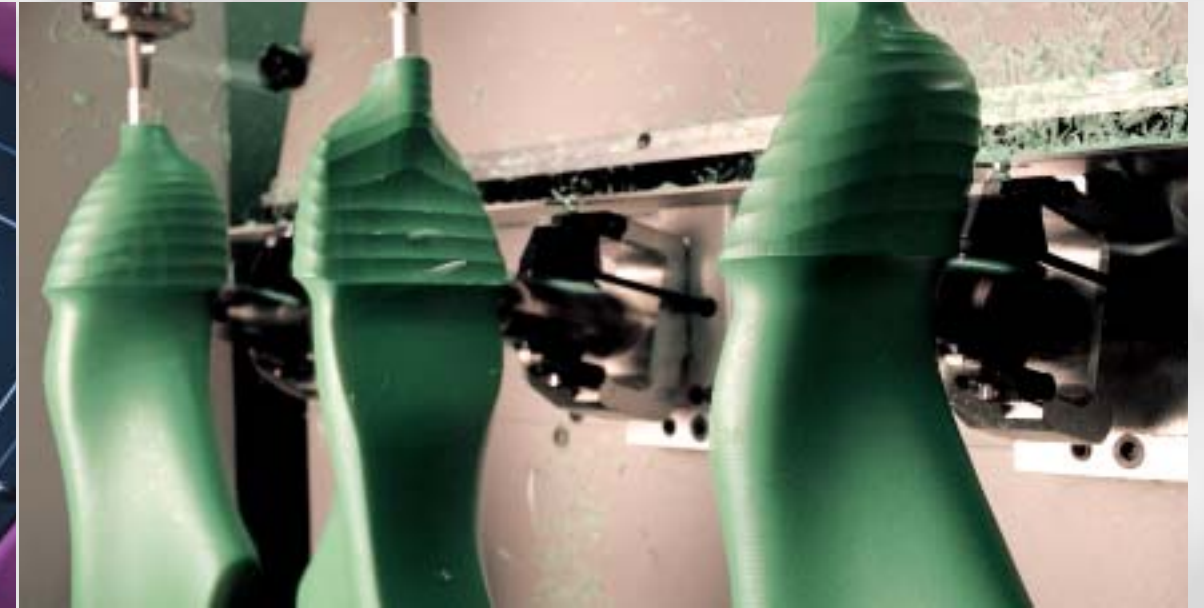
While the machine is working, it is possible to process the developing of the next sizes to work.


The new automatic double milling function allows the stopping of milling nearby the toe-supports in order to avoid the weakening of the toe area. The machining programmes for this machine are generated by:

- Newlast **NL-DGT** Digitizer
- **EASYLAST3D-CAD/CAM** or any other CAD available on the market.

The **Finishing machines NL-SF4** and **NL-SF6**, as all the Newlast machines, are prepared for the Ethernet network connection, both with other Newlast machines and with workstation/server.

All Newlast products are CE marked and produced in full respect for the safety of workers and of the surrounding environment.



 La Línea de Acabado con Control Numérico propuesta por Newlast está constituida por dos modelos:

- **NL-SF4 Acabado de dos pares de hormas**
- **NL-SF6 Acabado de tres pares de hormas**

La operación de acabado llevada a cabo con Control Numérico ofrece muchísimas ventajas:

- uso del fichero digitalizado .MOD™ sin el uso de un modelo físico
- extrema precisión en los desarrollos y absoluta repetibilidad de las medidas en el tiempo
- ninguna limitación en el desarrollo de los números

del pie, hasta el aprovechamiento completo de las carreras mecánicas de la máquina

- altísima velocidad de trabajo y elevada productividad

También en las Máquinas para acabar se encuentra el nuevo y potente **Control Numérico EASYLAST2001™** con interfaz de usuario en entorno Windows que permite una gran facilidad de uso a los operadores poco expertos.

Durante el trabajo de la máquina es posible elaborar el número siguiente que tiene que ser realizado.

La nueva función automática de doble avance permite de parar la carrera de trabajo automáticamente antes de llegar al final de la horma para

prevenir el debilitamiento de la zona de la punta. Los programas de trabajo para esta máquina son generados por:

- **NL-DGT** Digitalizador Newlast
- **EASYLAST3D-CAD/CAM** o cualquier otro CAD presente en el mercado.

Las Acabadoras **NL-SF4** y **NL-SF6**, como todas las máquinas Newlast, están preparadas para la conexión en red Ethernet tanto con máquinas Newlast como con estaciones de trabajo/servidores.

Todos los productos Newlast tienen la marca CE y están constituidos en el más amplio respecto de la seguridad de los trabajadores y del ambiente circundante.



**z NL-SF4**

**DATI TECNICI TECHNICAL DATA SHEET DATOS TÉCNICOS**

**NL-SF6**

15÷25	p/h	Produzione orario nr. di paia	<i>N. of pairs produced per hour</i>	Producción por horas N° de pares	p/h	25÷35
220	mm	Ø Max tornibile	<i>Max. turnable Ø</i>	Ø Máximo de torneado	mm	220
450	mm	Lunghezza Max lavorabile	<i>Max. length that can be machined</i>	Longitud máx. de trabajo	mm	450
300	mm	Corsa bloccaggio contropunta	<i>Tailstock clamping stroke</i>	Carrera de bloqueo contrapunta	mm	300
0÷12	mm/rev	Avanzamento lavoro	<i>Work feed</i>	Avance	mm/rev	0÷12
10÷80	rev/min	Rotazione forme	<i>Last rotation</i>	Rotación de las hormas	rev/min	10÷80
84x32	mm	Ø Testa porta utensili (standard)	<i>Tool holding head Ø (standard)</i>	Ø Cabezal portaherramientas (estándar)	mm	84x32
32x15	mm	Ø Utensili (standard)	<i>Tools Ø (standard)</i>	Ø Herramientas (estándar)	mm	32x15
20	kW	Potenza totale installata	<i>Overall installed power</i>	Potencia total instalada	kW	20
2320X1780X2300h	mm	Dimensioni ad armadi chiusi	<i>Dimensions with closed cabinets</i>	Dimensiones con armarios cerrados	mm	2750x1780x2300h
5000	daN	Peso	<i>Weight</i>	Peso	daN	6350



finitura della forma *last finishing* acabado de la horma